

Là où Edith Butler peut «dormir tranquille»

Entre deux spectacles au Chéribourg, l'artiste acadienne refait le plein d'énergie sur les bords du Memphrémagog

Claude PLANTE
Canton de Magog

Plusieurs de ses fans n'en croiraient pas leurs yeux. Elle qui est habituellement juste sur une patte, l'accordéon accroché au cou, à faire «le party», sait se détendre et rester calme. Oh que oui!

Edith Butler, chez elle tout doucement, se voue au repos, à son potager et à ses chats. Une image? Je dirais celle du câble électrique qu'on débranche d'un coup. Le ventilateur cesse de tourner. La chaleur revient et on ne pense qu'à s'asseoir tranquillement.

Un repos salubre

«On n'a pas le choix de se reposer», dit la chanteuse sagement assise derrière son chalet situé sur la rive du lac Memphrémagog. «Dans les spectacles, on se vide complètement. C'est à ça que les gens s'attendent.»

«Le lendemain, il faut avoir le moyen de reprendre des forces, de se reposer. Un show, ça doit être très serré. Les gens doivent être sur le bout de leur siège tout le temps. Il ne faut pas manquer son coup.»

«Les comiques sur scène sont souvent réservés dans la vie de tous les jours. Je pense que c'est un juste équilibre à aller chercher. C'est ce qui fait qu'ils peuvent être drôles ou de bonne humeur en spectacle.»

Très discrète, la Édith. Elle est parmi nous depuis quatre ans. L'ambassadrice de Paquetville-Paquetville-tu-peux-ben-dormir-tranquille habite un chalet qu'elle loue pour un quatrième été en Estrie.

Mais le repos estival de la guerrière n'est pas complet, car elle donne son



Edith Butler s'est réservé un été de douces folies tranquilles en compagnie de ses chats, dans son petit coin de paradis au bord du lac Memphrémagog.

spectacle tout l'été à l'Auberge Chéribourg, à Orford, assurant la première partie du show de son copain Jean Lapointe, un autre résident de la région.

«Un groupe homogène»

«Ça adonne bien cette année. Mon show est juste à côté. C'est à quelques minutes. Un gros changement par rapport aux années passées», explique l'Acadienne en ne reniant pas son accent. «Je donnais mes spectacles un peu partout dans la province. Je revenais ici après, aux petites heures de la nuit.»

«J'aime bien la région. Ici, on se sent parmi des gens normaux. Ils nous laissent vivre comme les autres. Ce n'est pas comme à la grandville. Les gens sont moins stressés»

«Ce que j'aime aussi ici, c'est la mentalité des gens. Ils forment un groupe homogène.»

À part les spectacles, les étés de Édith sont faits de jardinage et de patience... car il en faut. «J'ai arraché chacun des pissenlits du gazon. C'est ce qu'il faut faire pour les éliminer.»

Imaginez!
«Dans le jardin, j'ai de la «sarricette» sauvage qui pousse en grand. On utilise ça dans plusieurs mets acadiens. Là-bas, par contre, il faut le planter.»

De plus, le terrain de son chalet devient un immense territoire de chasse... pour ses quatre chats qu'elle ne manque pas d'amener avec elle. Probablement l'un des rares moments de... violence... dans ce coin-là cet été.

Mireille Mathieu a 50 ans

Paris (AP)

Elle ne change pas et pourtant... Mireille Mathieu, la «chanteuse nationale», a fêté hier ses 50 ans. Et, coïncidence, la petite demoiselle d'Avignon a l'âge du Festival de sa ville natale, dont elle sera l'invitée dimanche pour la soirée de clôture.

Un demi-siècle et 30 ans de carrière. Une carrière qui avait démarré comme un conte de fées pour ce petit brin de femme à la frange brune et l'accent chantant, issue d'une famille modeste.

Découverte en 1965 lors d'un passage au «Jeu de la Chance» de l'émission «Télé Dimanche», où elle interprète deux chansons d'Edith Piaf, Mireille Mathieu donne très vite son premier récital à l'Olympia.

Sous l'aile protectrice de Johnny Stark -décédé récemment-, elle deviendra la chanteuse française populaire par excellence, la petite fille de la France. C'est d'ailleurs elle qui interprétera «la Marseillaise» avec la Garde républicaine et les Choeurs de l'Armée française lors des cérémonies du bicentenaire de la Révolution française.

De «Oui, je crois», titre tiré de l'une de ses plus célèbres chansons «Mon Crédo», à «Vous lui direz», son dernier album sorti à l'automne dernier, Mireille Mathieu a poursuivi son chemin, fidèle

à elle-même, à ses robes Cardin et sa coiffure «boule».

Mais au fil des ans, elle s'est éloignée du public français, qui peut-être la délaissait, pour se consacrer à sa carrière internationale. C'est à l'étranger désormais qu'elle incarne la chanson française.

«Il n'y a plus d'émissions de variétés ici», a-t-elle expliqué hier sur Europe-1 avec un soupçon de regret pour expliquer la rareté de ses apparitions en France désormais. Mais «j'ai la chance de faire le tour du monde», a-t-elle ajouté, et «je chante en neuf langues».

De retour d'Allemagne et d'Autriche, Mireille Mathieu prépare avec excitation et angoisse un concert unique à Los Angeles en novembre. «C'est très exaltant». «J'ai eu à mes débuts comme parrain Maurice Chevalier, et quand j'ai vu ce grand monsieur se produire aux États-Unis, j'étais très fière d'être française.»

Après les USA, Mireille Mathieu se produira en Chine. En attendant, la chanteuse a célébré hier son anniversaire à Paris dans l'intimité. Et quand on lui souhaite encore 50 ans de chanson, elle répond avec simplicité: «j'ai chanté toute ma vie», je continuerai, «si Dieu le veut, et surtout si le public le veut».

Indépendance Day a déjà rapporté près de 200 millions \$

Los Angeles (AP)

«Indépendance Day», le film sur l'invasion de la Terre par des extraterrestres, est sur le point de franchir les 200 millions \$ de recettes au box-office nord-américain.

Sorti sur les écrans américains le 2 juillet, le film a réalisé les meilleurs entrées du week-end dernier: 20,9 millions \$ pour les trois jours (vendredi, samedi, dimanche) dans les salles des États-Unis et du Canada, selon les estimations. Ce qui représente 198 millions de dollars depuis sa sortie.

Jean-Michel Anctil
LA DÉCOUVERTE DE L'HEURE EN HUMOUR

Du mardi au samedi jusqu'au 17 août à 20 h 30
le samedi 19 h et 22 h

Un triomphe «Vraiment très drôle» - P. Roy

À venir dès le 20 août: Michel Barrette
RÉSERVATION: (819) 847-0470
(FORFAIT SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE)

LE VIEUX CLACHER DE MAGOG

JEAN LAPOINTE
«J'ai entendu ça... quelque part»

présente
«Humour et chansons»
du mardi au samedi 20h 30
JUSQU'AU 10 AOÛT

Réservations: (819) 843-5440

Artiste invitée: Edith Butler

Soupers et spectacles disponibles à l'autoroute en direction Parc du mont Orford

BIBLAIRIE LaTribune 9 CRSHTV TOS

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

4,99 \$ la fièvre du MARDI ET MERCREDI

CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 12-18 JANVIER

CARREFOUR DE L'ESTRIE

3050 Portland SHERBROOKE 565-0366

MISSION IMPOSSIBLE (G)
2 00-4-45-7-20-10 00
FUJR (13+) 1 45-4-30-7-00-9 30
LE BOSSU (G) 1 30-4-00-6 45
LE ROCHER (13+) 9 45

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
LUN. MAR. ET MERC. : 4.50\$

MICHAEL KEATON ANDIE MACDOWELL
multiplicité
version française de Multiplicity.
Horaire: 7:00 - 9:20

MICHAEL J. FOX
CHASSEURS DE FANTÔMES
version française de FRIGHTENERS
Horaire: 7:05 - 9:15

DENZEL WASHINGTON * MEG RYAN
LE COURAGE
A L'ÉPREUVE
V.F. DE "COURAGE UNDER FIRE"
Horaire: 6:50 - 9:20

John Travolta Kyra Sedgwick
PHÉNOMÈNE
version française de PHENOMENON
Horaire: 6:45 - 9:10

En version française
STRIPTEASE
JUSQU'AU JEUDI
Horaire: 6:55 - 9:05

EDDIE MURPHY
NIGAUD
DE PROFESSEUR
JUSQU'AU JEUDI
JITY PROFESSOR
Horaire: 7:10 - 9:05

INDEPENDENCE DAY
version originale anglaise
Horaire: 6:30 - 9:25

Voyez-le pendant que les cinémas en sont encore debout.

INDEPENDENCE DAY
VERSION FRANÇAISE
TOUS LES JOURS
12h30 - 3h30 - 6h30 - 9h30
CAPITOL 565-0111 59 King E. SHERBROOKE
EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE
Horaire: 6:30 - 9:25
MAISON DU CINÉMA 566-8782 63 King O. SHERBROOKE

ciné-parc ORFORD 343-9675
AUTOROUTE 10 et 55 sortie 123 (OMERVILLE)
LAISSEZ-PASSER RESUSÉS

CINÉ-PARC ORFORD
OUVERT TOUTE LA SEMAINE!
AUTOROUTE 10 ET 55, SORTIE 123 (OMERVILLE) 843-9575

MULTIPLICITÉ (G)
version française de MULTIPLICITY
avec MICHAEL KEATON
2e film: STRIPTEASE (en version française)

INDEPENDENCE DAY (13+) LAISSEZ-PASSER RESUSÉS
en version française
avec JEFF GOLDBLUM WILL SMITH
2e film: L'AVÈNEMENT v.f. de THE ARRIVAL

FESTIVAL DES RYTHMES DU MONDE
DU 25 au 28 juillet

FESTIVAL DES RYTHMES DU MONDE
Bleue

THÉÂTRE LE GRANADA, 53, rue Wellington Nord, à compter de 20 h 30

SPECTACLE D'OUVERTURE
MUSIQUE DU MONDE
Billet 12 \$

KAREN YOUNG
présente **SOLEIL TZIGANE**

De la musique ensoleillée, un dangereux métissage de tendances musicales, près de 30 artistes sur scène qui vous feront «vibrer en dansant». Des rythmes tzigans, africains et caraïbéens, une marmite bouillonnante de talents et de rythmes colorés et chauds! Soyez des nôtres pour un tour du monde en musique!

UN SIÈCLE DE TANGO
Billet 12\$

ROMULO LARREA

Pour les mordus du tango, Romulo Larrea, bandoniste originaire de l'Argentine, offrira son spectacle au Festival des Rythmes du monde, un soir seulement, soit le vendredi 26 juillet. Un spectacle émouvant, une musique splendide qui nous entraîne dans l'une des plus passionnantes traditions de la musique internationale.

MUSIQUE DU QUÉBEC
BILLET 23\$

LA VESSE DU LOUP

La Vesse du Loup. Une nouvelle génération pour la musique traditionnelle, un loup qui mord... méfiez-vous bonnes gens, l'animal est rusé, il a plusieurs cordes à son arc: mandoline, guitare, violon. Il chante et tape du pied même! La Vesse du Loup, un groupe à découvrir. Prenez garde car la meute a un faible pour les oreilles!

RICHARD DESJARDINS ET LE GROUPE ABBITIBBI

Richard Desjardins et le groupe Abbittibi. Poète exceptionnel, musiciens hors du commun, Richard Desjardins et le groupe Abbittibi présenteront leur spectacle «Chaque été la nuit» au Théâtre le Granada, le samedi 27 juillet prochain. Plus besoin de présentations pour ce groupe qui fait «du cinéma pour aveugle», un show très chaud... rythme... un véritable enchantement!

SCÈNE EXTÉRIEURE, rue Wellington Nord, coin Frontenac, entre 19 h et 23 h

JEUDI MUSIQUE KLEZMER ET D'EUROPE DE L'EST RAOUL FUNK-ROCK-REGGAE RUDE LUCK	VENDREDI TROUPE DE BALLET AFRICAIN AFRICA JAMONO BALLET RÉUNION DE MUSICIENS DU QUÉBEC ET DE CUBA QUEBA	SAMEDI BACHATA PABLO SAZ REGGAE ERROL BLACKWOOD	DIMANCHE NOCHE BAILABLE: SALSA MERENQUE CHEVERE
--	---	--	--

ET BEAUCOUP D'ANIMATION DE RUE

Pour informations: (819) 822-6081
Une présentation de Labatt bleue

Billets en vente sur le réseau Admission au 820-1000

De tout pour tous

Paul Champagne en a plein les bras... avec Jean-Marc Parent!

Sherbrooke (MC)

«Même en allant me faire couper les cheveux, mon coiffeur m'a demandé si je pouvais amener Jean-Marc Parent dans son salon.»

Par cette image, Paul Champagne, directeur général de la corporation CHARMES, explique l'agitation que provoque la venue de Jean-Marc Parent et de sa tournée estivale *Splash*, le 10 août sur la rivière Magog, dans le secteur du parc Blanchard à Sherbrooke.

Actuellement, M. Champagne ne fournit pas à répondre à des gens qui veulent être bénévoles, d'autres qui veulent commander un pédalo, un canot, un vélo nautique ou même une camionnette à la vedette ou d'autres qui veulent tout simplement toucher à Jean-Marc Parent.

Seulement une dizaine de personnes sont inscrites dans le moment pour le rallye nautique écologique sur la rivière. Mais M. Champagne précise que le système de réservations est à peine en place et qu'une campagne promotionnelle débutera la semaine prochaine.

Il rêve d'une rivière envahie de canots. M. Champagne a plein d'idées mais le temps presse.

Il revient incidemment de Lac-Échemin où il a constaté que l'équipe du *Splash* est «très bien organisée». «Il faisait froid dimanche là-bas, mais il y avait tout de même 10 000 personnes.»

Ça promet pour Sherbrooke!

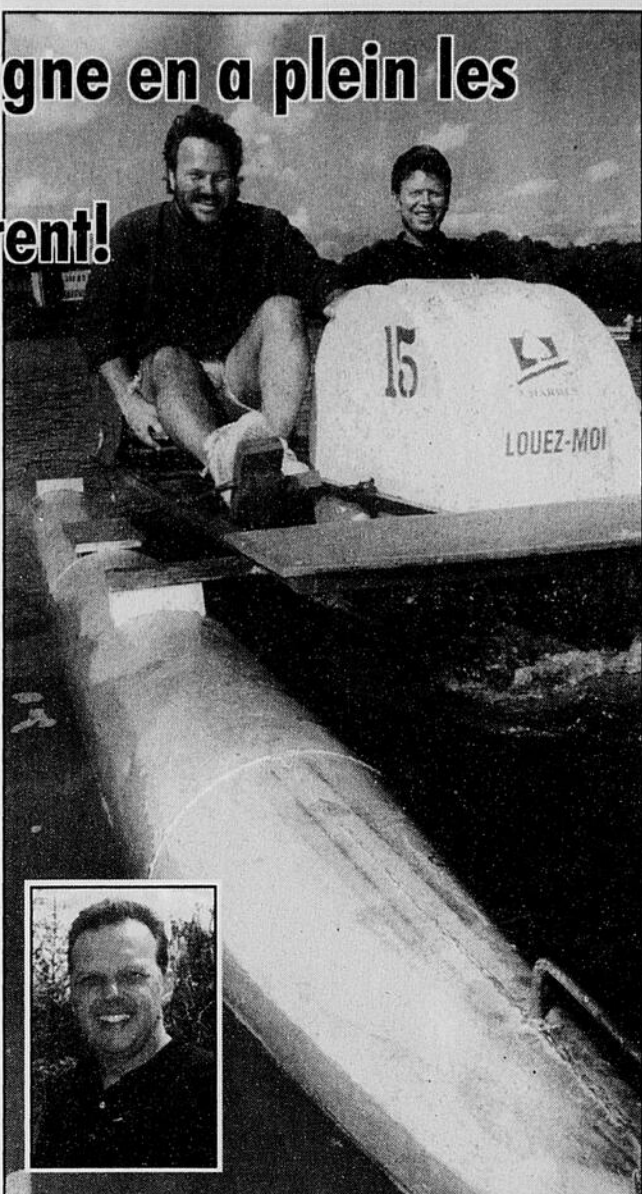


Photo La Tribune, Grant Siméon

La grande vedette et sa chaussure pleine d'eau ont volé la semaine dernière à une autre vedette... du monde municipal, Serge Cardin. Le conseiller municipal et président de la Corporation Charmes a pédalé avec Jean-Marc Parent sur la rivière Magog lors de la conférence de presse annonçant le passage à Sherbrooke de la tournée «*Splash*». En mortaise, Paul Champagne, directeur général de CHARMES.

Musicien et prof de musique à l'école secondaire Montcalm, le Sherbrookoise PAULYN LACROIX s'est rendu compte qu'un «dry suit» ne ressemble en rien à une guitare. Après dix minutes d'essai pour enfiler l'habit de planche à voile, il s'est rendu compte qu'il avait mis une jambe dans l'endroit de la combinaison réservé à un bras. Il a quand même pris la chose sur... une bonne note avant de se lancer dans l'aventure de la Journée trippante à Disraeli.

-0-

Le Dr ALAIN GUAY sait recevoir à sa résidence secondaire de Saint-Méthode, sur les rives du lac Saint-François; il n'y a pas de doute là-dessus. Mais quand aux promenades en chaloupe, mieux vaut avoir un bon réservoir d'essence de réserve et vérifier celui du moteur, avant de perdre patience en croyant à une panne mécanique plutôt qu'à une panne d'essence.

-0-

Nouvellement démenagée dans sa région d'origine, l'Estrie, LOUISE LAROCQUE a décidé de prolonger ses vacances en s'infilant une blessure à un genou lors de la Journée trippante de Disraeli, ce qui lui a valu une semaine de congé forcé... en béquilles.

-0-

Comme SONYA LEFEBVRE avait vécu certaines mésaventures lors de la Journée trippante de l'an dernier, elle a évité de s'y présenter cette année, même si elle avait annoncé sa participation. On dit qu'elle aurait eu peur...

-0-

NICOLE MONFETTE croyait dur comme fer qu'elle recevrait un cachet de l'Union des artistes en se présentant sur la scène pour participer à un spectacle de la Fête du Lac des nations. Elle attend toujours.

-0-

JOCELYN LAMOTHE, l'un des principaux organisateurs du Week-end des vieilles motos du Québec, à Saint-Charles de Drummond récemment, est tout fier du succès de l'activité: l'organisme peut remettre 1700 \$ en don à la Fondation Emilie, venant en aide aux



Des repas-santé à Windsor

Photo La Tribune, Bobby MERCIER

Ouvert depuis quatre mois seulement, le restaurant «L'Aubergine Bouffe-santé», rue St-Georges à Windsor, qui n'offre que des repas-santé, attire de nombreux clients. Les deux propriétaires de ce nouveau restaurant, Mmes Lyne Olivier et Natalie Rouleau sont toutes deux diplômées de l'Institut du Tourisme et de l'Hôtellerie de Montréal. Les deux ont aussi travaillé ensemble à l'Auberge Estrimont à Orford avant de se lancer en affaires. Mme Olivier est originaire de St-François-Xavier. N'offrant actuellement que les diners, le restaurant pourrait bientôt servir aussi les déjeuners.

jeunes qui attendent des transplants d'organes, dont la jeune ÉMILIE MARTINEAU, qui en a bénéficié.

Après avoir travaillé durant 12 ans au Cégep de Drummondville et sept ans à l'Hôpital Sainte-Croix, HERVÉ SIMONEAU quitte Drummondville, chagrinant ceux qui l'ont côtoyé. Il se rend à Sept-Îles où il a été choisi parmi 125 candidats pour occuper le poste de directeur des ressources humaines de ce centre hospitalier.

FRANCE THERRIEN, femme d'affaires de Drummondville, est nommée administratrice du Collège électoral de l'Hôpital Sainte-Croix au poste ouvert à la population. Elle remplace CHANTAL BOURGEOIS.

La Dre DIANE AMYOT est nommée directrice des services professionnels et hospitaliers du Centre Frederick-George Heriot, en remplacement du Dr MARC LAFOREST, qui prend une retraite bien méritée.

POUR MOINS DE

5 \$



Les petites annonces de La Tribune

564-0999
1 800 567-6955
(zone interurbaine)

MOTS PERDUS

6 lettres: jouer avec le feu

880

E	T	I	U	C	R	I	C	H	E	S	S	E	L	B
E	I	F	A	E	O	E	U	A	E	H	C	L	O	S
M	U	X	N	E	N	I	T	T	B	I	C	U	E	E
U	E	G	Y	N	R	E	N	I	V	I	R	A	I	C
F	I	E	A	H	C	E	X	R	V	A	N	E	T	O
L	L	P	T	L	P	U	E	C	S	E	T	E	R	U
A	S	A	A	R	A	S	A	S	R	I	N	A	O	R
B	R	T	M	F	O	H	A	A	U	T	G	P	S	S
Y	E	M	A	E	O	P	G	C	E	E	E	N	F	U
R	L	T	I	T	E	Y	A	R	C	R	D	E	E	N
I	E	O	O	U	I	M	E	E	E	I	U	A	P	I
N	V	I	R	N	I	O	L	R	T	A	D	E	U	M
T	E	A	R	O	N	G	N	M	Y	I	R	E	P	R
H	M	E	N	C	N	E	P	O	L	I	C	E	N	E
E	U	Q	S	A	M	O	B	I	L	E	N	N	U	T

masque mobile

opérer

panne

penne

péril

peur

police

portée

rame

relève

richesse

ruade

sapeur

secours

service

signe

sortie

station

tâche

tenter

terminus

tonne

tunnel

voie

accident

acuité

aéré

angle

asphyxie

béton

blessé

Bourassa

boyau

cabine

cahot

camion

circuit

cité

coin

crier

eau

éclater

éviter

faux

feu

foyer

fumée

gare

labyrinthe

lame

lieu

ligne

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Il vous incombe une tâche agréable. On se parle cœur à cœur. Chaque fleur a son parfum. Ne vous faites pas une montagne avec des riens. Vous êtes l'objet d'une proposition sérieuse. Ne dites pas tout. Vous adorez les romans.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Vous marchez d'étonnement en étonnement. Il faut vous accommoder de tout. N'abandonnez pas la partie. Vous faites preuve d'ingéniosité. Le temps vous est propre. Désappointement de courte durée. Un être entre en scène.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vous tirez profit d'un incident. Vous songez à un déplacement. Une balle rebondit. Ne trahissez personne. A vous de jouer serré. N'entreprenez rien d'impossible. Vous saisissez une pensée au vol. Vous devez arriver avant les autres.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Il ne faut pas entraver le bonheur d'autrui. On vous fait part d'un projet. Préparez-vous à des surprises. Vos réactions sont mal interprétées. Conservez vos atouts. Un endroit vous captive. On s'entend pour vous plaire.

Taurin

du 21 avril au 20 mai

Certaines paroles s'envolent. Un beau résultat vous est acquis. Vous avez un pressentiment. N'allez pas plus vite que le vent. Vous faites d'habiles déductions. Rien n'échappe au cœur qu'anime la tendresse. Tout arrive pour le mieux.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Gardez bien le sens des proportions. Trop de marmittons gâtent la sauce. Un geste vous déconcerte. Vous prenez une tangente. On apprécie votre concours. Plusieurs chats à fouetter aujourd'hui.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Il faut envisager les choses sous leur vrai jour. Ne perdez pas le fil de vos idées. On ne déterre pas les morts. Vous vous engagez dans une nouvelle aventure. Une joie était insoupçonnée. Vous vous assommez bien les conseils.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Il faut maintenir les bons procédés. Vous trouvez une rose dans des chardons. Ne vous prononcez pas trop vite. Vous ratez votre cible. On vous suit. Il vous parvient des ordres. Agissez vite. Ne péchez pas par excès de crédulité.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Une transformation s'effectue. Vous devez rendre à l'évidence. Un souci naît d'une visite inattendue. Vous possédez une baguette magique. Un milieu vous attire. Une reconnaissance vous est acquise. Votre champ d'action s'agrandit.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Laissez vos voisins se débattre entre eux. Une aventure vous réjouit. Une circonstance s'explique très bien. Votre voie est libre. Une tâche ne vous est pas difficile. Grande surprise. Vous avez la main sur la plaie.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Quelqu'un se montre vraiment impulsif. Tout arrive à point à qui sait attendre. Le courage ne vous fait pas défaut. Une affaire vous tracasse. Les efforts de l'autre sexe ne sont pas paralysés. N'affichez aucun mépris.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Sachez vous restreindre. Des commentaires vous déplaisent. Vous éprouvez une certaine difficulté. Une âme vibre. On ne vous apprend rien de nouveau. Évitez les frictions. Le cœur a ses raisons que la raison ne connaît pas.

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MARIE PAULE

Venez profiter de notre grande vente toutin, allant jusqu'à 70%. Tél. 346-9591

BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Finances spéciales 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

FONTAINEBLEAU
Maison unifamiliale. Besoin de rénovations. Solage, fosse septique et champ d'épuration refait à neuf depuis 3 ans. Grand terrain, 22,000. Tél.: 687-6352

9 FERMES À VENDRE

ST-GEORGES-DE-WINDSOR
A voir! Grande maison, beaucoup de commodités. Offre raisonnable acceptée. 879-2661, 879-5404

Sarto Rodrigue

courtier imm. agréé



RÉSIDENTIEL

CAUSE DE VENTE TRANSFERT
Cottage 8 pces récent, foyer à salon, s. à diner, très belle s. de bain. Prix réduit. À voir.

NORD, COIN MEILLER-O'NEILL

Cottage 8 pces dont 4 c.c., salle de séjour récente, foyer à salon. Terrain magnifique.

JOLI CONDO

Finition impeccable de 4 1/2 pces incluant, s. à diner, très magnifique sur l'eau et terrain.

ROCK FOREST, RUE VERCHÈRES

Bungalow 6 pces, 2 salles de bain, combustion lente, salle de séjour, armoires récentes, finition bois.

ROCK FOREST, SUCCESSION

Bungalow 7 pces, 2 salles de bain, combustion lente, salle de séjour, armoires récentes, finition bois.

INVESTISSEMENT

GALT OUEST, BEAU SITE
Bâtisse commerciale de 2000 pi ca, à usages multiples, sur terrain de 12 000 pi ca.

NOUVEAU, EST

4 logements bien situés. Revenus: 17 845\$. Prix: 109 000\$. Possibilité de bonnes conditions de financement.

QUARTIER EST

6 logements, chauffage électrique, un bon état, près de tout. Revenu annuel 20 760\$. Prix: 119 000\$.

QUARTIER REPRISE DE BANQUE

15 log., const. 1970. Prix très intéressant.

IMM. S. RODRIGUE

Bur.: 565-7474
Rés.: 569-6717

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PAR PROPRIÉTAIRE
Oust. beau triple rénové, chauffage 2 x 5/2, 1 x 3/2, Rev. 12 400\$. Eval. 92 900\$. Fait vendre. 843-7778

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

MAISON MOBILE 12x68 AVEC ROUES
2 c.c. vitre "bay-window" dans la cuisine, pour déménagement. 4500\$ réag. 845-4088 / 845-9187

TENTE ROULOTTE LÉGERE

bonne condition. 560\$. 822-0462

8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

QUARTIER EST RUE DEMERS
et 20 e av. n. 7 terrains prêts à construire, 25 à 50% de l'éval. municipale. 346-4519 ou 864-7319

10 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR
avec casse-croûte attendant, logement, const. 6 ans, prix d'au-baine. Cause divorce. Tél.: 843-2277

RESTAURANT À VENDRE

situé au 990 Bowen Sud, tout équipé, très très bonne clientèle. 563-9195 ou 346-5853

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

105 LOMAS
1 1/2, 3/2, 4/2 - SÉCURITÉ ASCENSEUR-PISCINE
Rénovés, chauffés, eau chaude. VOISIN PROMENADES KING. 563-5855, 566-7728

1070 PAPINEAU

1 mois gratuit, 4 pces, chauffé, eau ch. 4408. Tél.: 820-7616, 569-4642

1140 GROSVENOR - NORD

5 1/2, chauffage, eau ch. fourme. Libre 1er juillet. 485\$/mois. Tél.: 878-5302 ou 821-3768

1321 PL. QUINTAL

3, 3 1/2, 4, 4 1/2
5 MIN. CENTRE 24-JUIN
Chauffés, eau chaude. 820-9555, 563-4716

155 LOMAS 1 1/2, 3/2

pièces meublées, eau chaude. 563-9175, 821-6681

1595 LAROCQUE, 4 1/2

chauffé, eau chaude. Libre imm. 385\$/mois. 563-8025

190 WILSON, LUXUEUX 4 1/2

avec foyer. Libre imméd. 495\$. Tél.: 569-1636, 566-8230

1945 GOYETTE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, ch. eau ch. À partir de 340\$. 825-8346, 346-0889

1 C.C.-2 C.C.-3 C.C. RÉSIDENCES OXFORD LENNOXVILLE

Piscine, parc privé, secteur de choix. Grands logements meublés ou non. Bureau de location.
103 OXFORD, 822-0763
94 OXFORD, 822-2642

1ER CHOIX, EST

320 PL. DES JOUQUELLES
Grands 4/2, ch. eau ch. Prix compétitifs, tranquilles. Semi-meublés si désiré.
563-0700, 822-5739
PRIX PROMOTIONNELS

1er AOÛT - 4 1/2

5 min. Université
Oust, ch. eau ch. frais peint, propre et tranquille. Bloc récent, autobus et 11, meublés si désiré.
Aussi 4 1/2 pour sept. 823-5453

1er CHOIX - 4 1/2 PROMOTION

EST, moderne, propre, vue superbe, intercom, balcon, cul-de-sac. À partir de 450\$ tout compris. 821-4903

1 MOIS GRATUIT

bd Bertrand Fabi
3 1/2, 4 1/2, eau chaude fournie. Près tous services. 864-6480

1 MOIS GRATUIT RUE DES PIVOINES

4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. 566-6264, 346-0889

2 1/2, 3/2, 4/2

PLACE TERRILL
EST, près cégep, voisin parc, chauffés, eau chaude. Meublés si désiré. 563-9548, 564-2721

2 1/2, 3 PCEs

Grande variété de services offerts et disponibilités. Prix compétitifs. RÉSIDENCES DU CARREFOUR 2825 DU MANOIR 564-4408

2 1/2, meublés ou non, ch. écd.

eau ch., rénovés à neuf, près serv. 1059 King O. 565-0301

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

1800 et 1930 Goyette Ch. eau ch., écd. Tr. bas prix. 821-0269

2600 KING OUEST, 1 1/2, 3/2

meublés, chauffés, eau chaude. Tél.: 569-1636

2900 MESY

près Carrefour Estrie, 5 1/2, ch. eau ch., rénovés, 440\$. LIBRE IMM. Tél.: 822-9154, 843-7138

2 mois gratuit

4 1/2 OUEST 4 LOG., const. récente, face à un parc. Près des services. 832-2854, cell. 820-6121

2 MOIS GRATUITS

C.U.S.E. EST, près centre d'achats et autobus. 3 1/2, 4 1/2. Jour, du lundi au vend. 829-5644. Jour, soir et fin de sem. 822-2378.

2 MOIS GRATUITS NORD - PISCINE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
566-7728
820-0448

2 MOIS GRATUITS

WAL-MART, Rock Forest
Près centre d'achats autobus et église. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Jour, du lundi au vend. 829-5644. Jour, soir et fin sem. 823-9154, 820-0299.

105 LACOMBE

3 1/2, 4 1/2 - EST
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 823-7616

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 A 6 1/2 NORD ET CENTRE-VILLE
Prospect, Cathédrale, Brooks, Short, Aberdeen. 820-9286

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHAUFFÉS

EST. Eau chaude, meublés si désiré. VUE PANORAMIQUE. 1010 PAPINEAU. 566-0455, 563-4716

BON PRIX LOG. avec mezzanine

Chauffés, eau chaude. 346-3712, 563-4716

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 LENNOXVILLE

Meublés si désiré, près de tous les services. 820-1821, 822-0763

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NORD CHAUFFÉS, EAU CH.

RÉNOVÉS À NEUF
Meublés si désiré, stat. supplémentaire disponible. 640 MCGREGOR. 823-0012, 566-7728

NORD ENTREZ IMMÉD.

NE PAYEZ QU'EN SEPT.
823-0012

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NORD PISCINE

Voisin parc Viger, Eau chaude fournie, meublés si désiré. 820-0448

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 OUEST

Beaux et grands log. à partir de 295\$. Chauffés, eau chaude. 346-7899

3 1/2, 4 1/2, GRANDS ASCENSEUR

NEUFS, près Carrefour. Meublés ou non. 635 McGregor, 566-7728, 564-1006

3 1/2, 4 1/2 - EST

Chauffé, eau ch., amère 4-DÉS. Meublés si désiré. 906 S-DES PAYSANS. 820-0968, 564-1006

3 1/2, 4 1/2 1 MOIS GRATUIT

Vue sur la ville. Chauffés, eau chaude. 346-3783, 563-4716

3 1/2, 4 1/2

Ouest. Rénovés à neuf, chauffés, eau chaude. Meublés ou non. 346-9410, 565-8735

3 1/2, 4 1/2 UNIVERSITAIRE

Semi-meublés si désiré, bois franc. 823-5541, 822-6467

3 1/2, 5 1/2 FACE AU CARREFOUR

Très modernes 416 McCoa 829-2808, 566-7728

3 1/2, NORD, ch. eau ch., élect.

câble tv, piscine, 3500\$/mois. Tél.: 573-0665 ou 862-8882

3 1/2 - 205, 12E AVENUE NORD

meublés, chauffé, balcon, 300\$ et 330\$. Tél.: 565-1549

3 1/2 - 3005, 4 1/2 - 3505

Ouest, près centre, ch. eau ch. stokes, lavoir, très propre, tranquille, meublés ou non. 564-8015

3 1/2 - 3505 CHAUFFÉ

eau chaude fournie, stat. plancher bois franc, au 30 rue Brooks. Tél.: 346-0233, Sylvain

3 1/2 - 4 1/2, PETIT BLOC

3 1/2 - meublés, banded. 823-9618

3 1/2 - 4 1/2 SECTEUR UNIVERSITAIRE

Rue GALT. Eau chaude fournie, meublés si désiré. 829-9837

3 1/2 - ALEXANDRE, Ch., b.f., s.

meublés si désiré. 3105 + Jour. 569-9725, soir 563-5351

3 1/2 - EST, 20-80 AVE NORD

3 1/2 - EST, 20-80 AVE NORD, Tél.: 569-1636

3 1/2 - RUE FABRE rien de comp.

2805, Tél.: 346-2547

3 1/2 - EST

eau chaude, rénové, près Cégep et services. 562-4389 rép.

3 1/2 PCEs

chauffé, entrée lav-séch. Situé au 1422 Belvedere Sud. 565-9860

4 1/2, 3 1/2, 1 1/2, ch. eau ch.

Ouest, St-Martin, St-Jean-Baptiste. Près tous serv. 565-0290

4 1/2, 3 1/2 PCEs

bois franc, nord et ouest. 346-9036

4 1/2, 5 1/2

Ouest imméd. août, sept. 566-8328

4 1/2, EST dans 8 log. récent, 350\$/ms

564-3124 / 346-1227 / 562-6784

4 1/2, GRAND, chauffé, eau ch.

4345/mois, piscine ext., 3 mois gratuits, libre 1er août. Cause transfert. 823-9331, 822-2964

4 1/2, OUEST, FRAIS PEINT

beau gr. terrain, tapis neufs, chauffé, eau ch., près des services, très propre, conciergerie, tranquille. Tél.: 829-1479, 346-1912

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 - 6 1/2, RUE FEDERAL
pl. bois franc, chauffé, élect. libres mm. Tél.: 569-8476, 573-0588

4 1/2 - BROOKS, Chauffé, bois

franc, balcon, 410\$/mois. Jour 569-9725, soir 563-5351

4 1/2 - EST - GRAND

Rue Conseil. 346-3239, 822-5844

4 1/2 - EST

GRAND, TRÈS MODERNE CONSTRUCTION RÉCENTE. QUALITÉ SUPÉRIEURE. Peinture fraîche, tapis lavés. 806 Des Lys. 823-0804, 564-1006

4 1/2 - OUEST, MODERNE

Insonorisation excellente. Tél.: 569-4977

4 1/2 - OUEST Sect. univers.

beau grand, 1er plancher, pl. b. f., 1er août. 350\$. Tél.: 823-3942

4 1/2 - POUR SEMI RETRAITÉS

grand, endrot très franc, près de tout serv. Tout incl. 820-8354

4 1/2 - PRES UNIVERSITÉ

chauffé, eau chaude, asc. cent. et lave-vaisselle. Libre imm. Tél.: 823-7838

4 1/2 DANS 6 LOGEMENTS,

près du CHUS, immeuble très tranquille. 565-7317

4 1/2 GRAND - EST

Très moderne à bon prix, à partir de 425\$/ms. Rue Conseil. 562-3349, 822-5844

4 1/2 OUEST

ch. eau ch. près services, grand, semi-meublé. 562-4389, 563-3753

4 1/2 PCEs GRAND - NORD

1er août. 350\$. Tél.: 823-3942

4 1/2 - 40%, MODERNE

beaucoup de commodités, juillet, pas d'annuaire. 305\$. 563-1150

4 1/2 SUPER GRAND Prix négociable

824-9881

5 1/2 - 1 MOIS GRATUIT

Belle vue, planchers b franc, élect. chauffé, eau chaude, concierge. 470\$/mois. 572-0999

5 1/2 - 475\$

934, St-Louis, chauffé, eau ch. 563-5260, 569-5676

5 1/2 - 5 MIN. UNIVERSITÉ

Endrot propre et tranquille. Oust, insonorisé, frais peint, rénovés à neuf, ch. eau ch. Meublés ou non. 823-1698

537 RUE CARTIER - 2 1/2

Semi-meublé, propre, neuf, sous-sol 2205\$/mois. 346-6841, 864-4478

552-B KING EST, 3 1/2

Chauffé, eau chaude, propre. 350\$/mois. 346-6841, 864-4478

5 1/2 CH. EAU CH. FOURNIE

avec piscine couverte, demi-sol. 505\$/mois réndu à 400\$. Libre 1er sept. ou avant si nécessaire. Info: 346-4142 / 565-0903 ou 822-6449

5 1/2 DANS DUPLEX, au 2e étage,

452 Ch. Ste-Catherine, face au Petit Lac Magog. Frais peint, endrot tranquille. 325\$/mois. 566-8996

5 1/2 OUEST GOYETTE

ch. eau ch., frais peint, tranquille. 822-2496, 346-4312

5 1/2 PCEs, EST, ch. eau ch.</

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
NORD - DANS 6 LOG
grand 5 1/2, demi sous-sol, libre im-

59 VACANCES CONDOS
WEST PALM BEACH
condo à louer idéal pour 2 cou-

71 DIVERS A VENDRE
BOIS DE CHAUFFAGE
16 pc. coupés en décembre, 455 la

LE SAMEDI C'EST GRATUIT
SPÉCIAL DE JUILLET

NORD - GRAND LOG. 6 pces, garage chauffé, dsp. 30 sept. 821-0160, 563-1291

62 PERSONNEL
600 FILMS XXX
de tout genre. Films européens, gays, lesbiennes et plusieurs autres.

BOIS DE CHAUFFAGE
coupé et livré. 822-3531
BOUCHARD MATERIAUX INC.
566-7320

QUEST, PRÉS UNIV.
3 1/2, semi-meu. livres, irréd. 2855/mois. Tél. 346-4374

* ACCORD LIBRE *
Pourquoi pas? Discret, fiable, de la classe.

BOIS DE CHAUFFAGE
2X10 échafaud, treillis intimité 4x8, planches 1x6x16 pi emb. en ép-

QUEST, SPÉCIAL QUADRUPLEX
PRIX DE REVIENT 415\$ ET -
CHRISTINE: 346-5428

AGENCE DISCRETION
des hôtes pour tous les goûts âgés entre 18 et 30 ans. Ouvert 24h/24. Engagements.

JEUX VIDÉOS
Nint, S.NES, Sega, Genesis, Sega CD. Plus de 700 jeux à louer! À partir de \$5 et plus. Vente de fermeture.

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

MÊME BON SERVICE
AH! BEAU MASSEUR
Un été de fraîcheur. Pour hommes. 563-7975

PLANCHERS BOIS FRANC,
naturels/pré-vernissés, menuisier, érable, chêne, frêne, escaliers, etc.

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

CHEZ STÉPHANIE
escortes masculines et féminines, spécialement pour vous. 24h/24. Desservons Sherbrooke, Magog et les environs. 563-3472

TRACTEUR A PELOUSE
marque Columbia 12 f. Souffleuse 10 f., 36 pc. Syst. alarme pour auto

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

COUPLE EN DIRECT
Ouvrez les yeux!
24h. 1-819-976-3344

EQUIPEMENT DÉPANNEUR
en d'étagères de métal (lot et mar.), 1 frigidaire Colmatic, 1 casse enregistrée, 1 cafetière comm-

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

MASSAGES EXOTIQUES
pour vous messieurs, 30 ans et +, Alexandra 18 ans, Julie 23 ans blonde. Tél. 565-0356

AVIS
Le personnel au service des petites annonces publiecitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant.

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

NOUVELLE METHODE DE MASSAGE
pour hommes seulement (fait par un homme). 564-0380

Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui ne peut être incluse en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

MASSAGES
pour vous messieurs, 30 ans et +, Alexandra 18 ans, Julie 23 ans blonde. Tél. 565-0356

La direction du service de publicité La Tribune 1950, rue Roy Sherbrooke, Qué. J1K 2X8 564-5450

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

NOUVEAU
Location de chevaux au Centre Equestre de l'Estrie à Ormerville. Pour de belles randonnées. Inf. et réservation: 868-1438

Les Petites Annonces
564-0999
Lundi au jeudi: 8 h 30 à 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

POULAIN 7 MOIS
pour sang arabe. Tél. 562-6441

72 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
BIBLIOTHEQUE 6 modules, mob. de cuisine en bois, congélateur. Tél. 566-4783

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHAT ET VENTE
neufs et usagés, autos et camions PNEUS ST. ELIE, 564-1536

77 DIVERS A VENDRE
250 CASIERS pour vestiaire, prix variant de 10\$ à 15\$ par porte. S'adresser ancienne usine

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHATONS vos vieux bijoux en or et diamants, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE

78 ASTROLOGIE
20 ans d'expérience. Tarot, lignes de la main, interprétation de rêves. Consultez une experte en la matière. ASTRO F. 563-3603

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHATONS vos vieux bijoux en or et diamants, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE

79 VACANCES CONDOS
A MAGOG SUR LE LAC 4 1/2 tout inclus, 2 c.c., piscine ext. inf. Semaine du 29 juillet 100\$/j. 1-514-263-2129, 514-777-9990

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHATONS vos vieux bijoux en or et diamants, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE

79 VACANCES CONDOS
A MAGOG SUR LE LAC 4 1/2 tout inclus, 2 c.c., piscine ext. inf. Semaine du 29 juillet 100\$/j. 1-514-263-2129, 514-777-9990

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHATONS vos vieux bijoux en or et diamants, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE

79 VACANCES CONDOS
A MAGOG SUR LE LAC 4 1/2 tout inclus, 2 c.c., piscine ext. inf. Semaine du 29 juillet 100\$/j. 1-514-263-2129, 514-777-9990

QUEST
Grand 4 1/2, tranquille, près de tous services, autobus 7 et 11. 569-4977

ACHATONS vos vieux bijoux en or et diamants, bagues, etc. Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE

79 VACANCES CONDOS
A MAGOG SUR LE LAC 4 1/2 tout inclus, 2 c.c., piscine ext. inf. Semaine du 29 juillet 100\$/j. 1-514-263-2129, 514-777-9990



84 TERRE JARDINAGE ET PELOUSE
1610 CH. DUPLESSIS
terre brune/noire, fumier, sable, gravier, concassé, poissière, etc.

143 SERVICES DIVERS
POLI-AUTO LEMAY ENR.
Service d'embellissement complet de votre automobile.

170 AUTOS A VENDRE
HONDA PRÉLUDE 1986, peinture neuve blanche, 5 vit., 138 000 km.

JARDINAGE
terre noire avec ou sans compost, terre végétale 821-2033, 572-1551

148 PAYSAGISTES
AMENAGEMENT ROCK FOREST
Cour et trottoir en pavé uni, mur de soutènement (bois ou blocs), drainage.

170 AUTOS A VENDRE
OLDSMOBILE TORONADO 1982, blanche, bonne cond., 9006. Francisa: 864-9187.

86 DEMANDE A ACHETER
DESIRE ACHETER
Boîte de pick up Toyota 1984 à 1988, 87 pc. Tél. 843-3984

149 SANTÉ ET RELAXATION
DERNIERE CHANCE
DEPART 1ER AOUT
Yvon et/ou Michael

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI S1000 1990
4x4, man., convertible, 76 000 km, jamais sortie l'hiver! 843-5543

91 ORDINATEURS
IBM APTIVA MULTI-MEDIA de luxe, Pentium 75 mhz + co-

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE CALIFORNIEN
dans une bonne ambiance. Michèle: 348-0916

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

101 PERSONNEL DEMANDE
APPRENTI MENUISIER ou bonne connaissance en rénovation. 565-4047, laissez mess.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

ATTENTION!
Firme à besoin d'aide maintenant, poste d'entretien flexible, aucune expérience nécessaire. 821-1075

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE CALIFORNIEN
dans une bonne ambiance. Michèle: 348-0916

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

COIFFEUR (EUSE) demandé (e) avec expérience. Tél.: 868-1020

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

COIFFEUSE UNISEX, 2 à 3 jours par semaine (expérience en coupe). 821-7825

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CUISINIER AVEC EXPERIENCE
en fine cuisine italienne ou française, pour emploi permanent à Coaticook. 849-3333 demander Michel.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CUISINIER DEMANDE 'SHORT ORDER'
avec expérience. Salaire + pourboire. Inf.: 849-4124; 849-4619. Jude.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CURRICULUM VITAE
Service rapide et professionnel. ORDINAUX 563-2854

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

DANSEUSES A \$5 demandées
à l'Auberge des Monts, Notre-Dame-des-Bois. 819-888-2915

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

FEMME SÉRIEUSE demandée
avec expérience qui aimerait garder 2 enfants. Entrée L'Éclair et Cookshire Auto par téléphone. Non fumeuse. Références demandées. Pour entrevue, appelez le 875-3559

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

GERANT DE COMPLEXE IMMOBILIER
Couple pour Sherbrooke ou Lennox. Dot de 200 000\$. Les lieux 566-1745

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

INCROYABLE
Territoires se vendent rapidement. Aucune vente. Aucun produit. Aucun inventaire. Amusement des années 90. Investissement minimal. Territoires disponibles dans votre région. 821-1075

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

LES REINES JOLLETTE:
Danseuses demandées, 300\$/j. transport disponible. Serge: 1-800-361-1320

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

MÉCANICIEN COMPÉTENT
avec cartes, capable de faire de l'alignement. Tél. 846-3277

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

Placez une petite annonce 3 jours en semaine et nous la répétons GRATUITEMENT le samedi! Vous rejoignez ainsi plus de 100 000 acheteurs...

Les petites annonces de La Tribune
564-0999
1 800 567-6955
(zone interurbaine)

84 TERRE JARDINAGE ET PELOUSE
1610 CH. DUPLESSIS
terre brune/noire, fumier, sable, gravier, concassé, poissière, etc.

143 SERVICES DIVERS
POLI-AUTO LEMAY ENR.
Service d'embellissement complet de votre automobile.

170 AUTOS A VENDRE
HONDA PRÉLUDE 1986, peinture neuve blanche, 5 vit., 138 000 km.

JARDINAGE
terre noire avec ou sans compost, terre végétale 821-2033, 572-1551

148 PAYSAGISTES
AMENAGEMENT ROCK FOREST
Cour et trottoir en pavé uni, mur de soutènement (bois ou blocs), drainage.

170 AUTOS A VENDRE
OLDSMOBILE TORONADO 1982, blanche, bonne cond., 9006. Francisa: 864-9187.

86 DEMANDE A ACHETER
DESIRE ACHETER
Boîte de pick up Toyota 1984 à 1988, 87 pc. Tél. 843-3984

149 SANTÉ ET RELAXATION
DERNIERE CHANCE
DEPART 1ER AOUT
Yvon et/ou Michael

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI S1000 1990
4x4, man., convertible, 76 000 km, jamais sortie l'hiver! 843-5543

91 ORDINATEURS
IBM APTIVA MULTI-MEDIA de luxe, Pentium 75 mhz + co-

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE CALIFORNIEN
dans une bonne ambiance. Michèle: 348-0916

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

101 PERSONNEL DEMANDE
APPRENTI MENUISIER ou bonne connaissance en rénovation. 565-4047, laissez mess.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

ATTENTION!
Firme à besoin d'aide maintenant, poste d'entretien flexible, aucune expérience nécessaire. 821-1075

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

COIFFEUR (EUSE) demandé (e) avec expérience. Tél.: 868-1020

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

COIFFEUSE UNISEX, 2 à 3 jours par semaine (expérience en coupe). 821-7825

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CUISINIER AVEC EXPERIENCE
en fine cuisine italienne ou française, pour emploi permanent à Coaticook. 849-3333 demander Michel.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CUISINIER DEMANDE 'SHORT ORDER'
avec expérience. Salaire + pourboire. Inf.: 849-4124; 849-4619. Jude.

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

CURRICULUM VITAE
Service rapide et professionnel. ORDINAUX 563-2854

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

DANSEUSES A \$5 demandées
à l'Auberge des Monts, Notre-Dame-des-Bois. 819-888-2915

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

FEMME SÉRIEUSE demandée
avec expérience qui aimerait garder 2 enfants. Entrée L'Éclair et Cookshire Auto par téléphone. Non fumeuse. Références demandées. Pour entrevue, appelez le 875-3559

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

GERANT DE COMPLEXE IMMOBILIER
Couple pour Sherbrooke ou Lennox. Dot de 200 000\$. Les lieux 566-1745

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

INCROYABLE
Territoires se vendent rapidement. Aucune vente. Aucun produit. Aucun inventaire. Amusement des années 90. Investissement minimal. Territoires disponibles dans votre région. 821-1075

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

LES REINES JOLLETTE:
Danseuses demandées, 300\$/j. transport disponible. Serge: 1-800-361-1320

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

MÉCANICIEN COMPÉTENT
avec cartes, capable de faire de l'alignement. Tél. 846-3277

149 SANTÉ ET RELAXATION
MASSAGE ÉNERGÉTIQUE
Un regain de vitalité avec Reiki. Hom & fem. Suzanne: 878-3382

170 AUTOS A VENDRE
SUZUKI SWIFT 1993, 4 cyl., 5 vit., look sport, très propre, 86 000 km.

AVIS AUX ABONNÉS DE La Tribune
Vous n'avez pas reçu votre journal avant 7 h ce matin (8 h le samedi)
Appelez-nous 564-5466
1 800 567-6955 (zone interurbaine)

ÉPHÉMÉRIDES
Mardi 23 juillet.
Anniversaires historiques:
1992 -- Tchèques et Slovaques divorcent à l'amiable.
1991 -- Le président Mikhaïl Gorbatchev entre le communisme en URSS...
1989 -- Le premier ministre japonais Souseuke Uno démissionne après la défaite de sa formation...
1974 -- John Diefenbaker établit un record du parlementarisme canadien...
1958 -- La reine Elizabeth nomme pour la première fois des femmes, au nombre de quatre, à la Chambre des Lords.
1955 -- Jacques Amyot, de Québec, devient le premier nageur à traverser le lac Saint-Jean.
1952 -- Le général Néguib prend le pouvoir en Égypte.
1945 -- Ouverture du procès du maréchal Pétain, dont la condamnation à mort, prononcée le 15 août, sera commuée en détention à vie.
1943 -- Les lignes aériennes Trans-Canada inaugurent un service transatlantique Montréal-Londres.
1942 -- Les parlementaires canadiens adoptent le projet de loi sur la conscription.
1914 -- L'Autriche-Hongrie lance un ultimatum à la Serbie après l'assassinat de l'archiduc Ferdinand, à Sarajevo.
184

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

BEAULIEU (M. Martin)
20 ans, Magog

BELANGER (Mme Émélia)
95 ans, Sherbrooke

BERGERON (Mme Cécile)
79 ans, Fleurimont

BONIN (M. Marcel)
81 ans, Drummondville

BROUILLARD (Mme Marie-Jeanne)
94 ans, St-David

BOUCHER (Sr Suzanne)
79 ans, Sherbrooke

COLLINS (M. Jacques)
69 ans, Ascot

DEGRANDPRE (M. Bruno)
81 ans, Ste-Brigitte-des-Saults

D'ION (Mme Angéla)
77 ans, Drummondville

DUCHARME (Mme Marie-Ange)
79 ans, Windsor

GRANDMONT (Mme Colette)
54 ans, Sherbrooke

KRATZENBERG (Mme Hélène)
57 ans, Deauville

MONDOU (Mme Yvette)
74 ans, Drummondville

PINARD (Mlle Graziella)
72 ans, Drummondville

PITRE (M. Normand)
56 ans, Drummondville

meurant à Fleurimont. La défunte repose au salon de la:

Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils inc.
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tél.: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, mercredi 24 juillet 1996 à 10 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Bertrand Rivard), Stoké; Pauline, Windsor; André (Michèle Guillette), St-Claude; Sylvie (Serge Labbé), St-François Xavier de Brompton; Hélène (Denis Bélanger), Drummondville; ses petits-enfants: Bruno, Gabriel, Elise, Marie-Odile, Charles-André, Alexandre, David, Benoît, Philippe, Stéphane, Maxime et Claudine; ses frères et sœurs: Gertrude Cazeault; Gérard (Madeleine Gali-peau); Jean-Claude (Rachel Daudelin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Claire Pinson-nault Cazeault; Gérard Daudelin; Gérard Bergeron (Rita); Gilles Bergeron (Jeannine); Yolande Bergeron; Marie-Paule Côté (Laurent); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier spécialement la direction et le personnel du centre D'Accueil Shermont pour les bons soins prodigués à madame Bergeron lors de son séjour à cet établissement. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 Belvédère Sud, local 0212, Sherbrooke, Qc, J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

cédée sœur Suzanne Boucher, p.s.s.f., à l'âge de 79 ans, demeurant au Mont Ste-Famille de Sherbrooke. La défunte repose au:

SALON DE LA COMMUNAUTÉ DES PETITES SOEURS DE LA SAINTE-FAMILLE
1820, rue Galt Ouest Sherbrooke, QC
Sous la direction de la: **Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.**
601, rue Conseil Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, mardi 23 juillet 1996, à 14 h, en la chapelle du Mont Ste-Famille. Inhumation au cimetière de la communauté. Outre sa famille religieuse, sœur Suzanne Boucher laisse dans le deuil: Mme Yvonne Leblanc, Springfield, Vermont; Mme Elvina Arsenault, St-John, N.B.; M. James Boucher, Rexton N.B.; M. M. Ernest Boucher, Dieppe, N.B.; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis

jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, mardi 23 juillet 1996, à 14 h, en la Chapelle du Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Bélanger laisse dans le deuil ses enfants: Rollande Bellegarde Tardif; Marie-Josée Bélanger (Claude Descôteaux); Huguette Bélanger (André Beauvais); ses petits-enfants: Claude Tardif (Lise Labonté); Francine Tardif (Gaston Plante); Marcel Tardif (Martine Audet); Jacques Descôteaux (Francine Giguère); Pierrette Boissonneault (Germain Guénette); Nicole Boissonneault (Lucien Ouellet); ses arrière-petits-enfants: Patrick, François, Vincent, Philippe, Julien, Sébastien, Isabelle, Christian, Johany, Annie, Jean-Philippe, Christine, Marc-André. Elle laisse également dans le deuil ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. Un merci spécial au personnel du Foyer St-Joseph, spécialement le 4e étage, pour les bons soins prodigués à madame Veilleux.

enfants: Bertrand Collins; Lynda Collins (Michel Galvin); ses petits-enfants: Dominique, Gabriel, Béthanie; son père: Roméo Collins (feu Emiliana Carrier); sa sœur: Pauline Houde (feu Roger); sa belle-sœur: Madeleine Collins (feu Jean-Charles); sa tante: Lucienne Bélanger (feu Donald); ses beaux-frères: Gaston Distéfano (Françoise); Marcel Distéfano (Juliette); Richard Distéfano; il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie les Dr Coll et Dr Noël et tous les membres du centre palliatif, ainsi que le CLSC Gaston Lessard, en particulier Anne-Marie Lemyre, infirmière pour tous les bons soins prodigués à monsieur Collins.



GRANDMONT Colette
— À Sherbrooke, le 20 juillet 1996, est décédée madame Colette Grandmont, à l'âge de 54 ans, fille de Paul-Émile Grandmont et de Jeanne Fortin, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601 rue Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155, Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés., Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, mardi 23 juillet 1996, à 14 h en l'église St-Charles Garnier. Il y aura par la suite incinération. Outre ses parents, madame Grandmont laisse dans le deuil son fils: Dave Côté (Annie Boivin); sa petite-fille: Katherine Côté; ses frères et sœurs: Jeannine Grandmont; Jean-Paul Grandmont (Lise Meunier); Micheline Grandmont (Réjean Dion); Gilles Grandmont (Francine Dubois); Yvon Grandmont (Sylvie Groulx); Pierre Grandmont (Marjolaine Pépin); Guy Grandmont (Francine Riopel); le père de Dave: Laurent Côté; elle laisse plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la: SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.



KRATZENBERG Hélène (Cloutier)
— Au CUSE, pavillon Fleurimont, le 19 juillet 1996, est décédée madame Hélène Kratzenberg, à l'âge de 57 ans, épouse de Albert Kratzenberg, demeurant à Deauville. La défunte repose au:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE
Salon Funéraire, Brien & Monfette inc.
33 Bowen Sud, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-564-9394, Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, directeur général

Heures de visite: DIMANCHE, de 19 h à 22 h. LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Funérailles, mardi 23 juillet 1996, à 11 h en l'église Notre Dame de Liesse de Deauville. Inhumation au cimetière du même endroit.

MONUMENTS
LETTRE ET
REPARATION AU
CIMITIÈRE
ESTIMATION
GRATUITE

Nos sincères
condoléances à
toutes les familles
éprouvées.

150 AVE NORD
SHERBROOKE
(voisin du
restaurant
McDonald)

569-1700

E. PROVOST MONUMENTS INC.



BEAULIEU Martin
— À Magog, le 22 juillet 1996, est décédé monsieur Martin Beaulieu, à l'âge de 20 ans, fils de Jacques Beaulieu et de Carole Dupont, demeurant à Magog. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke Magog, QC
Tél.: 819-843-4473

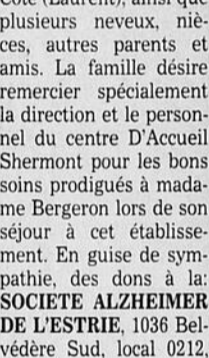
Jacques Lecours, prés.

Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles le mercredi 24 juillet 1996, à 11 h en

l'église St-Patrice et de là, au crématorium. Outre ses parents, Martin Beaulieu laisse dans le deuil sa sœur: Christine (Olivier Desilets); son grand-père: Wilbrod Beaulieu; sa grand-mère: Émémentienne Noury (Réal); ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.



BERGERON Cécile (Cazeault)
— Au Centre D'Accueil Shermont, le 20 juillet 1996, est décédée madame Cécile Cazeault, à l'âge de 79 ans, épouse de Eugène Bergeron, de

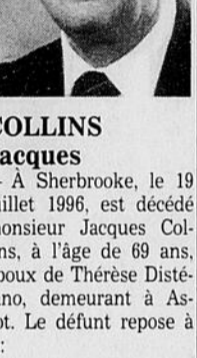


BOUCHER Soeur Suzanne
— Au Mont Ste-Famille, le 19 juillet 1996, est dé-



COLLINS Jacques
— À Sherbrooke, le 19 juillet 1996, est décédé monsieur Jacques Collins, à l'âge de 69 ans, époux de Thérèse Distéfano, demeurant à Ascot. Le défunt repose à la:

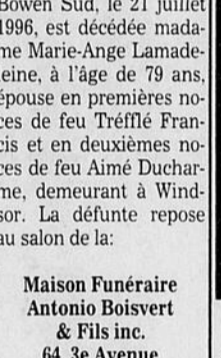
Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.



BÉLANGER Emélia
— Au Foyer St-Joseph le 20 juillet 1996, est décédée madame Emélia Veilleux, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Henri-Louis Bélanger, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr.
505 rue Short Sherbrooke, QC
Tél.: 819-564-6455
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d. g.

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, mardi 23 juillet 1996, à 10 h 30 en l'église Précieux-Sang. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Jacques Collins laisse dans le deuil ses



DUCHARME FRANCIS Marie-Ange Lamadeleine
— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 21 juillet 1996, est décédée madame Marie-Ange Lamadeleine, à l'âge de 79 ans, épouse en premières noces de feu Tréfilé Francis et en deuxièmes noces de feu Aimé Ducharme, demeurant à Windsor. La défunte repose au salon de la:

Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils inc.
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tél.: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'au départ du salon à 14 h 50. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 juillet 1996, à 15 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Ducharme-Francis, laisse dans le deuil ses enfants: Georgette Francis (Noël Lussier); Noëlla Francis (Roger Labrecque); Mau-

rice Francis; Dora Francis (Joseph Plante); Cécile (Claude Paquette); Roger Ducharme (Monique); Lise Ducharme (Claude); André Ducharme (Noëlla); Carmen Ducharme; ses frères et sœurs: Delphis Lamadeleine; Dosliva Lamadeleine; Julienne Leblond (feu Aimé Lamadeleine); Anita Lamadeleine (Fernand Béard); Rita Lamadeleine; ses belles-sœurs: Jeanette Francis; Marie-Ange (feu Roland Francis); Mariette (feu Émile Francis); ses 19 petits-enfants et arrière-petits-enfants; une arrière-arrière-petite-fille; ses

beaux-frères et belles-sœurs de la famille Ducharme, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 5e A du CUSE, site Bowen sud, le Dr Lamontagne et son équipe et le Dr Germain pour les bons soins prodigués à madame Francis-Ducharme.

REMERCIEMENTS à STE-MARIE pour faveur obtenue.
A.R. 41079

Madame Cloutier était récipiendaire d'un 1er Prix du Conservatoire de Québec, violoncelliste à l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke, membre et responsable pédagogique du Mouvement Vivaldi de Québec, professeur de musique des écoles Mont Notre-Dame, Sacré-Coeur, Mictchell, Montcalm de Sherbrooke et membre du Trio Interlude. Madame Cloutier laisse dans le deuil ses filles: Isabelle et Josiane (Giuseppe D'Aprano); sa mère: Marcelle Reid Cloutier; ses frères et belles-sœurs: Denis (Reine L'Heureux); Jean (Lucie Chamberland); Charles (Micheline Côté); Richard (Paule Frémont); François (Marlene Roy); son beau-frère et sa belle-sœur: Robert et Sonja Kratzenberg du Luxembourg. Madame Cloutier laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, de nombreux amis et élèves. Un remerciement particulier au personnel du CUSE pavillon Fleurimont au 6e C de l'Institut universitaire de gérontologie pavillon Youville, de l'unité de réadaptation et des soins à domicile du CLSC-SOC. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à: LES CONCERTS SYMPHONIQUES DE SHERBROOKE INC., 32 Wellington Nord, bureau 201, Sherbrooke Qc, J1H 5B7

Une mère et ses trois enfants tués dans une collision frontale

Saint-Tite (PC)

Une tragédie routière a décimé une jeune famille de Saint-Tite vers 10h15, hier matin, sur la route 153, alors qu'une collision frontale entre une voiture et une fourgonnette a fait quatre morts et deux blessés.

Les victimes décédées sont une mère de 34 ans et ses trois enfants âgés de 4, 9, et 10 ans. Leur identité n'était pas dévoilée hier, en fin d'après-midi, les proches n'ayant toujours pas été avisés.

Les corps ont été dégagés de la voiture tordue au moyen de pinces de désincarcération. Trois des quatre victimes sont décédés sur le coup.

Le plus jeune des enfants est décédé peu après son admission aux soins intensifs au Centre hospitalier régional de la Mauricie.

Route droite

L'impact s'est produit sur une route absolument droite alors que la circulation était normalement fluide en cette fin d'avant-midi.

Des traces de freinage sur le pavé laissent croire selon la police que la conductrice a perdu le contrôle de la voiture Buick Century.

Quant aux deux blessés dans la fourgonnette, il s'agit d'un couple dans la soixantaine de Montréal.

La dame souffre de coupures mineures tandis que son mari demeure toujours sous observation au CHRM, souffrant de complications internes au niveau des poumons.

DÉSASTRE AU SAGUENAY Québec et Ottawa s'entendent pour payer

Manon CORNELLIER
Ottawa (PC)

Ottawa et Québec n'auront pas à réinventer la roue pour se partager les frais de reconstruction des zones sinistrées du Saguenay, de Charlevoix et de la Côte-Nord.

Les deux gouvernements savent déjà que si la facture des dépenses «admissibles» dépassent environ 35 millions \$, le fédéral épongera 90 pour cent des coûts.

Par contre, si la note de frais est égale ou inférieure au total de la population de la province, soit environ 7 millions \$, c'est Québec qui assumera tous les frais, un scénario peu plausible vu l'ampleur des dégâts causés par les inondations et les pluies.

Il est impossible d'évaluer la facture finale pour le moment mais on s'attend à ce qu'elle soit élevée.

«Ca se range parmi les catastrophes majeures de la décennie. Ça ne fait aucun doute», a souligné hier M. Gérard Garneau, chef de la planification de l'information pour Protection civile Canada.

La liste des dépenses «admissibles» en vertu du programme fédéral est assez longue, d'expliquer M. Garneau. Il faut d'abord inclure les coûts encourus durant la période même du désastre. On songe aux frais médicaux, de transport et de mesures sanitaires d'urgence, aux frais de sauvetage et de logement et à la mise sur pied d'un centre d'opérations d'urgence.

Il y a ensuite l'aide fournie aux particuliers après la catastrophe. Y figurent les coûts de remise en état d'une propriété, d'une petite entreprise ou d'une ferme, le remplacement des biens et meubles jugés essentiels, les frais associés à l'estimation des dégâts.

Mais le gros morceau demeure l'aide au rétablissement des infrastructures publiques. Ottawa aide financièrement le déblaiement des décombres, le dégauchissement des déversoirs d'égouts et des prises d'eau potable, la remise en état des installations sanitaires, la réfection des routes, des ponts et des quais, et la réparation des édifices publics, comme les hôpitaux, les écoles et les bibliothèques.

Ottawa ne rembourse pas les dépenses qui pourraient être couvertes par une police d'assurance, si celle-ci est disponible à un taux raisonnable dans la région touchée.



La rue Bossy, au centre-ville de Chicoutimi, est devenue une rivière après les fortes pluies de samedi, qui ont forcé l'évacuation du secteur, quand la rivière Chicoutimi a quitté son lit.

Des usines endommagées et des milliers de travailleurs au chômage

Sarah BINDER
Montréal (PC)

Les inondations au Saguenay ont non seulement chassé des milliers de résidents de leur maison à Chicoutimi, Jonquière et La Baie mais ont également entraîné les trois principaux employeurs de la région à fermer temporairement certaines de leurs usines, poussant des milliers de travailleurs au chômage.

L'aluminerie Alcan, le plus important employeur de la région avec plus de 6000 employés, n'a rapporté aucun dommage important à son principal réseau de fonderies et d'installations hydro-électriques.

La multinationale a toutefois dû fermer son usine de production d'aluminium à Jonquière, l'usine Vaudreuil, après l'inondation de son usi-

ne de pompage, ce qui a privé d'approvisionnement en eau. La plupart des 1350 travailleurs de l'usine d'alumine Vaudreuil ont été mis à pied.

L'usine Lapointe, où 60 employés produisent du fil d'aluminium pour le marché du fil et du câble, a également été fermée. L'usine a été partiellement inondée et restera fermée pendant quelques jours, a annoncé hier Alcan.

Les inondations ont également affecté les activités de la compagnie Abitibi-Price, qui a fermé ses usines de Jonquière pour au moins un mois, poussant 850 travailleurs au chômage.

L'usine de pâtes de l'entreprise à Jonquière est inondée. Quant aux deux centrales hydro-électriques d'Abitibi-Price, à Chicoutimi et Jonquière, elles sont pour ainsi dire inutilisables.

L'usine de papier journal Stone-Consolidated à La Baie a également été forcée de cesser sa production pour plusieurs semaines.

Un chalet détruit par les flammes à Ste-Catherine

Ste-Catherine-de-Hatley (SB)

Un chalet du chemin des Colombes, à Sainte-Catherine de Hatley, a été complètement détruit par les flammes hier soir. Les pompiers de North Hatley, qui ont reçu l'alerte vers 18 h 30, n'ont rien pu faire pour sauver la construction. Les pertes sont évaluées à 75 000 \$. Il n'y a eu aucun blessé, les propriétaires étant absents au moment de l'incendie.

Hier, les experts ne pouvaient tirer aucun indice des ruines du chalet, et une enquête approfondie devra être menée pour déterminer la cause du sinistre. L'hypothèse de l'incendie criminel n'est pas écartée pour l'instant.

DÉSASTRE AU SAGUENAY

Le gouvernement débloque 200 M \$

□ Les sinistrés pourront obtenir immédiatement un chèque de dépannage de 2500 \$ à leur hôtel de ville

Michel HÉBERT

Québec (PC)

Un fonds spécial de 200 millions \$ sera créé pour assurer la reconstruction et la subsistance des sinistrés du Saguenay dévasté en fin de semaine par des pluies diluviennes et des rivières déchainées. Des sommes seront aussi destinées à la réparation des dommages causés par le déluge qui a frappé Charlevoix, la Côte-Nord et la Haute-Mauricie.

Comme Québec espère l'appui financier d'Ottawa, un haut fonctionnaire du gouvernement fédéral s'adressera au comité de coordination responsable de la gestion des 200 millions \$. Une loi officialisera la création de ce fonds

lors de la rentrée parlementaire de l'automne dans un projet de loi appuyé par le chef de l'opposition libérale, Daniel Johnson.

À la sortie du conseil des ministres, hier soir à Québec, le premier ministre Lucien Bouchard a aussi annoncé la création d'un programme humanitaire de dépannage qui permettra aux sinistrés de subvenir à leurs besoins essentiels immédiats.

Les sinistrés qui ont perdu leur résidence et ceux qui ne peuvent s'y reloger pourront bénéficier du programme. Ils devront se rendre à l'hôtel de ville de leur municipalité et s'inscrire sur la liste des sinistrés: ils recevront sur-le-champ un chèque de 2500 \$ encaissable dans toutes les institutions financières.

Le gouvernement mettra également sur pied un «fonds de secours» afin de canaliser les divers dons qui affluent des quatre coins du Québec. Trois personnes seront désignées cette semaine afin de gérer ce fonds d'urgence.

Par ailleurs, le programme actuel d'indemnisation sera revu et corrigé. Présentement, les indemnisations pour la perte d'une résidence principale sont plafonnées à 50 000 \$, une somme nettement insuffisante, estime le premier ministre.

M. Bouchard a toutefois indiqué hier que le fonds spécial de 200 millions \$ ne couvrira vraisemblablement pas l'ensemble des coûts de réparation des dommages causés par le désastre du week-end dernier. Des estimations précises seront réalisées au cours des prochains jours.

Les divers organismes responsables des quelque 13 000 personnes évacuées des zones sinistrées se chargeront d'orchestrer à compter d'aujourd'hui la réintégration de celles dont la résidence a été épargnée par le désastre.

Même si l'on annonce de la pluie, on croise les doigts en espérant des précipitations minimes n'empêchant pas le déroulement des opérations.

Sur la Côte-Nord, dont certaines localités sont coupées du monde, un traversier devait assurer dès minuit le transport des gens et des marchandises.

Les précipitations de la fin de semaine sont pires que celles constatées en 1906, une année de pluies diluviennes. «Ce pourrait être l'exception de 1000 ans», estimait hier soir Lucien Bouchard.

Le gouvernement québécois veut

cependant tirer profit de cette catastrophe, maximiser les investissements et relancer l'économie du Saguenay durement frappé par le chômage.

«Ca peut devenir un levier, cette catastrophe. Parce que la région va se transformer en un vaste chantier maintenant: faut reconstruire, faut faire renaitre l'espoir, faut faire aussi bien qu'avant, faut faire mieux qu'avant», a déclaré hier le ministre des Finances, Bernard Landry.

«Ca va être beaucoup, beaucoup d'argent dans une région, et ça va provoquer beaucoup d'activités économiques», a-t-il prédit.

Mais hier soir, au Saguenay, on pensait à autre chose. L'eau, qui a fait tant de dégâts, se fait rare. Des milliers de litres d'eau potable y sont acheminés par tous les moyens.

Des pillards à l'oeuvre

Chicoutimi (PC)

Pendant que des centaines de citoyens déplorait la perte de leurs biens et étaient forcés de quitter leurs résidences, de jeunes voyous sans scrupules ont profité de l'occasion pour les piller.

«Il y a des gens qui sont assis sur leur conscience», a commenté le sergent Denis Lévesque, de la police de La Baie. Selon lui, une dizaine de personnes ont été arrêtées, dimanche et hier, relativement à des vols dans des maisons abandonnées.

Visiblement outré et choqué, le policier n'a pu préciser si des accusations seront portées contre tous les suspects arrêtés. Il croit que plusieurs vols n'ont pas encore été découverts. «Il y en aurait pas mal», a-t-il dit.

Plus de 150 policiers de la SQ ont été dépêchés dans la région du Saguenay depuis dimanche.

La Tribune fait appel à la générosité

La Tribune de Sherbrooke et six autres quotidiens couvrant la quasi-totalité du territoire québécois et l'est de l'Ontario ont décidé d'unir leurs efforts afin de faire appel à la générosité de la population en ces moments dramatiques.

Aujourd'hui, la Croix-Rouge canadienne, division Québec, annoncera aujourd'hui la mise sur pied d'un vaste réseau de collecte de fonds permettant de combler les besoins de première nécessité des populations durement touchées par les inondations au Saguenay, en Haute-Mauricie, sur la Côte-Nord et dans Charlevoix.

La Tribune, La Voix de l'Est de Granby, La Presse, Le Soleil, Le Quotidien, Le Droit d'Ottawa et le Nouvelliste de Trois-Rivières appuieront cette campagne auprès de leurs lecteurs.

Demain et les jours suivants, nous vous ferons savoir où et comment acheminer vos dons. Nous publierons également les résultats de cette campagne et vous informerons par la suite de l'utilisation qu'on aura fait de vos dons.

Le réseau inclura des institutions financières et d'autres entreprises privées.

Hormis les contributions éventuelles des gouvernements, les sommes recueillies par le biais de ce réseau serviront à combler des besoins de logement, de nourriture et de vêtements.



Bien que le débit semblait se résorber quelque peu, un fort torrent déferlait encore dans le centre-ville de Chicoutimi hier. Les résidents ne pouvaient pas évidemment regagner encore leur demeure.

EN BREF

La Ville de Montréal offre son aide

MONTREAL (PC) — La ville de Montréal a offert au gouvernement du Québec et aux villes de Chicoutimi, Jonquière et La Baie de leur prêter assistance en vue des efforts de reconstruction après le passage de cette catastrophe naturelle.

Dans des lettres envoyées au premier ministre Bouchard et aux maires de ces trois villes saguenéennes, le maire Bourque a indiqué qu'il était disposé à mettre à leur disposition «toute aide matérielle et humaine» de la ville de Montréal.

La nature de cette offre devrait se préciser dans les prochains jours, le temps que les municipalités affectées et le gouvernement du Québec puissent préciser leurs besoins.

Pannes de téléphone

MONTREAL (PC) — Bell Canada fait face à des perturbations importantes de son réseau téléphonique.

Hier, il n'y avait plus de service téléphonique dans les secteurs d'Anse-Saint-Jean et Ferland. Ces localités sont inaccessibles par le réseau routier et ont été évacuées.

Dans la région de La Baie, 80 pour cent du secteur de Bagotville est privé de service au niveau des communications locales (environ 5000 clients).

Bell a cependant pu restaurer des circuits téléphoniques pour les besoins du centre hospitalier.

Dans le secteur de Grande-Baie, 2000 clients sont privés de service.

A Chicoutimi, les secteurs de Rivière-du-Moulin et de la Côte-de-la-Réservation font face à d'importantes perturbations de service. Le centre Georges-Vézina, où se trouvent des personnes évacuées, a été muni de téléphones cellulaires.

Il reste environ 1000 clients, soit environ 15 pour cent du secteur de Latrrière, privés de service au niveau des communications locales.

La SAQ vient en aide

MONTREAL (PC) — La Société des alcools du Québec (SAQ) mettra à contribution les clients de ses succursales en vue d'aider les victimes des inondations de plusieurs régions du Québec.

La SAQ versera une somme égale à celle recueillie auprès de la clientèle.

Pannes de courant

MONTREAL (PC) — Plusieurs milliers de personnes demeuraient toujours privées de courant hier, au Saguenay.

Hydro-Québec dit avoir mobilisé toutes les équipes disponibles provenant de diverses régions pour rétablir le courant au plus tôt à ses clients. On comptait encore hier midi quelque 9000 clients privés de courant sur les 12 000 victimes de pannes depuis samedi.

Cependant, on avait bon espoir hier de pouvoir rétablir le courant avant la fin de la journée dans la région.

Les chiens... et leurs maîtres à l'assaut des hôtels

André BELLEMARE

Jonquière (PC)

Avez-vous déjà été réveillé par le jappement d'un chien dans la chambre voisine de la vôtre à l'hôtel ou êtes-vous déjà monté à votre chambre tout près d'un petit toutou qui vous sent le bas des pantalons dans l'ascenseur.

Sans doute que non, ou pas souvent en tout cas, mais si vous vous étiez retrouvé au milieu des sinistrés des grandes inondations au Saguenay-Lac Saint-Jean, plus particulièrement à Chicoutimi et Jonquière, vous auriez vécu ce genre de situation plutôt inusité dans notre mode de vie.

C'est que l'hôtel Holiday Inn de Jonquière, pas loin du boulevard Talbot, a été assailli dimanche par des gens qu'on avait évacués surtout du secteur Arvida pour les loger au centre des congrès de Jonquière et à l'hôtel dans le même complexe. Ils étaient plus de 500 en tout... et beaucoup de chiens.

Dans ces moments de détresse, de tragédie où chacun ne sait plus trop où donner de la tête et trouver réconfort, on met volontiers de côté les conventions pour penser d'abord au mieux-être des citoyens désespérés. Et ces

braves gens ne pouvaient tout simplement pas laisser ce bon vieux Fido à la maison menacée d'emportement par les flots ou un glissement de terrain.

Donc, le chien suit le maître à l'hôtel. Pourquoi pas. Et les autorités de l'établissement, pas plus que les clients d'ailleurs, ne se sont offusqués de la présence de l'ami indéfectible de l'homme. Bien au contraire...

Incrédules et stupéfaits

Par ailleurs, en ville, les Saguenéens ne semblaient pas revenus de leur stupeur et de leur incrépitude devant un tel malheur. C'est lundi avant-midi, le soleil est radieux, le temps chaud et, normalement, les gens devraient en ce mois de juillet se prélasser près de la piscine, s'ils ne sont pas partis en vacances, ou se faire bronzer.

Mais on les retrouve plutôt le long de la rue Bagot, angle Boulevard de la Grande-Baie, à Ville La Baie, en train de surveiller et de deviser sur la rivière Amars, plus bas, dont la fureur a coupé le secteur de Port-Alfred de La Baie.

Ou encore en bordure de la rivière Chicoutimi, à Latrrière, parallèle au boulevard Talbot. Le cours d'eau a quitté son lit, lui aussi, pour se répandre de chaque côté, traverser un tronçon de route (sans issue) et envahir les

belles maisons de ce quartier relativement nouveau en détruisant, ici et là, une maison mobile qui n'a pu résister au fléau ou déracinant un arbuste.

Yves Gagné, lui, travaille à la Stone Consolidated, tout près de l'Alcan. «Que ce soit une guerre ou un désastre, ça donne du travail au monde. C'est le côté positif de l'affaire», glisse le travailleur en congé forcé. Il a quitté sa maison pour se réfugier chez sa belle-mère.

Pierre Lavoie, un travailleur dans la construction, veut bien que son concitoyen Gagné parle de côté positif avec des emplois pour réparer les dégâts mais, ajoute-t-il, il n'y a rien de drôle là-dedans.

«Allez dire ça à mon beau-père qui, à 62 ans, a tout perdu, à mon oncle Maurice, 72 ans, qui a vu disparaître tout ce qu'il a construit pendant sa vie. J'ai bien peur pour lui. Une crise d'angoisse ou de cœur pourrait bien écourter ses jours», explique cet homme costaud d'une quarantaine d'années qui n'en revient pas de la force de l'eau.

«Un incendie, tu peux toujours l'encercler, le combattre face à face mais l'eau, il n'y a rien à faire. Tu restes impuissant devant ça. C'est trop fort, c'est pas arrêtable».

Maman... Se porte-t-elle bien?



Marc LAPRISE

Vendredi soir, il pleut des clous sur l'Estrie. Une autre fin de semaine à l'eau. Vive le cliché, il n'y a que cette expression qui convient.

Casanier de nature, je n'en souffre guère. J'ai du ménage à faire, du lavage, un bon film au club vidéo du coin...

Samedi matin, le ciel me tombe sur la tête. Pas encore le déluge! Le toit de mon appartement fuit. Ce printemps, il m'est carrément tombé dessus. Il est à moitié réparé que des gouttières se forment encore dans la salle à manger.

J'appelle le proprio vite fait. «Pour vous prévenir que le plafond coule une fois de plus.»

Une fois calmé, mes yeux et mes oreilles de bleuet n'ont de cesse de voir et d'entendre les échos du Saguenay que me lance ma télé.

La fabuleuse histoire d'un royaume s'écrit à tous les jours, mais quand même! Quelle désolation!

De l'ironie, peut-être, mais c'est à La Baie que la nature a donné son premier coup de semonce et fait le plus de dégâts. On joue la fameuse pièce de théâtre depuis les célébrations du 150^e anniversaire de la région. Ce fut là la porte d'entrée des premiers arrivants venus coloniser cette région sauvage. Ils arrivaient de la Malbaie. Décidément!

Première frappe apportée par la Rivière-à-Mars. Diable! Je n'aurais jamais cru ce petit bijou de la nature capable d'une si grande férocité. Je la savais calme, cascadeuse parfois, mais toujours belle et sans excès. Je l'ai côtoyée un peu, à bicyclette, sur la petite route sinieuse qui l'accompagne en s'enfonçant dans le parc des Laurentides.

La rivière Chicoutimi, je la connais moins. Mais le coin, lui, m'est familier. Non loin du débordement du barrage Price, j'y amenais mes Braves de Jonquière, mes équipes de baseball, disputant leurs matches contre les adversaires chicoutimiens, au parc Jean-Béliveau, entre autres.

Chicoutimi, mon frère aîné y demeure. Loin de la zone sinistrée, certes, mais y demeure. Et n'est-ce pas son épouse que j'ai reconnue dans la foule, à la faveur d'un reportage.

Maman se porte bien.

C'est la rivière au Sable qui m'intéresse le plus. Jonquière aussi. Maman... Se porte-t-elle bien? À la première heure, dimanche, la communication est branchée. Je la trouve bien enjouée. «D'habitude la fin de semaine, on a les nouvelles de Montréal. Depuis hier matin, on a nos journalistes réguliers. Ils sont tous au travail.» Je la croisais presque heureuse. Pourtant!

Derrière chez elle le travail d'un ruisseau en furie a fait basculer un camion de l'entrepreneur voisin. «On est allé voir un peu mais j'ai préféré revenir à la maison. Il y a un peu d'eau au sous-

sol, mais on est correct.»

Deux HLM construits en bordure de la rivière au Sable sont tombés à l'eau, m'apprend-elle. Impossible! Quelques heures plus tard, les images me le démontrent.

La rivière passait à une bonne centaine de pieds plus loin... et une vingtaine plus bas. L'eau a littéralement grugé la berge. C'est comme si, au centre-ville de Sherbrooke, la St-François s'était mis en tête d'avaloir la rue Bowen et de s'en prendre au chemin des Grandes-Fourches.

Un gros trou de boue

Les ponts sont fermés. Celui des trains s'effondre. Soudain, mes souvenirs d'étudiant insouciant. C'est par celui-ci, lorsque j'habitais le quartier, que je traversais la rivière. Un raccourci dangereux pour arriver plus rapidement à mes sorties nocturnes.

Je ne les ai vus depuis longtemps, mais le sort de vieux copains m'inquiète. Y en avait-il dans ces dizaines de maisons emportées par les éléments? Leurs parents, leurs amis...

Et il y a d'autres averses à venir. J'en ai encore pour quelques jours à m'abreuer des nouvelles du Saguenay, inquiet et curieux, jusqu'à ce que j'aie fait mon tour.

En août, peut-être?

Marc Laprise
Un Blenet inquiet
correspondant de La Tribune à Windsor